

ВЕЛИКИЙ ПОКАЯННИЙ КАНОН Св. АНДРЕЯ КРИТСЬКОГО

На Утрені четверга, п'ятого тижня Великого посту молимося особливе богослужіння – Великий покаянний канон святого Андрея Критського.

У практиці Східної Церкви цей канон прочитується частинами на великому повечір'ї з понеділка до четверга першої седмиці Великого посту, а на утрені четверга п'ятої седмиці, у день так званого «Маріїного стояння» — співається повністю. Кожен тропар канону, згідно з древньою традицією, супроводжується трьома земними поклонами. За виконання канону повністю кількість поклонів перевищує 750.

Великий покаянний канон належить перу святителя Андрія Критського (660-740) – візантійського ритора та гимнографа. Саме цей святий увів у візантійській церковній вжиток новий жанр – канон, що поступово витіснив популярний раніше кондак. Новий жанр виявився пов'язаним із дев'ятьма «біблійськими піснями». Кожна з пісень канону починається ірмосом, котрий є «зв'язкою» між тематикою біблійної пісні та змістом канону. Ірмос задає метрику та мелодію для тропарів канону, котрі, власне, розкривають зміст. Тропарі канону виконуються почергово з віршами біблійних пісень: друга пісня, як найбільш «скорботна», виконується тільки в період Великого посту. Св. Андрей був автором і зовсім коротких канонів – лише з трьох пісень, так званих «трипівнів», що були покладені в основу великопісної богослужбової збірки – Тріоди пісної.

Великий покаянний канон, схоже, був задуманий для келійного, а не богослужбового читання. Дехто вважає, що писав цей канон св. Андрій незадовго до своєї смерті. Ймовірно, при цьому Критський архипастир пригадував ганебний випадок зі свого життя: 712 року святий брав участь у церковному соборі, скликаному імператором Філіппіком для поновлення монофелітської ереси.

Текст Великого покаянного канону зустрічається вже у найдавніших зі збережених до нашого часу рукописних Тріодях – як слов'янських, так і грецьких (X століття).

Усю біблійну історію св. Андрей переплітає з іносказаннями та робить її ілюстрацією до моральних розмірковувань. Перші сім з половиною пісень канону присвячені переважно героям та подіям старозавітної історії, у середині восьмої пісні підводиться підсумок зверненню до старозавітних образів: «Зі Старого Заповіту усіх нагадав тобі, душе, для прикладу», — і увага піснеспівача переключається на новозавітні події. Кожен з добрих або злих персонажів біблійної історії – вервечка прабатьків, патріархів, суддів, царів, пророків, ізраїльтян та їхніх сусідів – стає для св. Андрея приводом розмірковувати про власний гріховний стан. Злі вчинки стають приводом розмірковувати про свої гріхи, а добрі – про відсутність своїх чеснот. Спаситися, згідно зі св. Андрієм, можна через віддалення від пороків та пристрастей і наслідування чеснотам святих. В іншому разі недбалі грішник приречений горіти в полум'ї пекла, котре є не що інше, як полум'я його власних пристрастей. (<https://ktds.org.ua/news/our/velykyi-pokayannyi-kanon-andreya-krytskogo/>)

DO I HAVE TO GO TO CONFESSION DURING LENT?

Lent is an especially penitential season, meaning that during Lent we are called to make an extra effort to examine our lives and to strive to live in greater conformity with our faith, to imitate Jesus in a greater way.

Actually, the requirement for Catholics is to receive the sacrament of reconciliation or confession at least once per year, but it does not specify when that should be. Many Catholics, however, do receive this sacrament during the Lenten season, and for good reason: Lent is an especially penitential season, meaning that during Lent we are called to make an extra effort to examine our lives and to strive to live in greater conformity with our faith, to imitate Jesus in a greater way. **During Lent we also take on some extra penitential practices** in order to grow in holiness and be free from the bondage of sin. Because of this, it is fitting that many Catholics choose to receive the sacrament of reconciliation during this holy season. **At the same time, the Church's requirement to go to confession once a year is only the bare minimum**; we are highly encouraged to receive this sacrament regularly and often. **The essential purpose of confession is to free us from sin, mortal sin in particular.** Jesus gave us this sacrament so we might have some means by which our serious sins can be forgiven and by which we can have certainty the sins we confess are indeed forgiven. **While we can sometimes ask, "Do I have to confess my sins to a priest?"** in truth our response might be that "we get to confess our sins to a priest." Remember, Jesus explicitly gave His authority to forgive sins to His Apostles: after He rose from the dead, He appeared before them, breathed on them, and said, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." (John 20:22-23). Just a brief moment of self-reflection is often sufficient to show us we do not live as we ought to, and in many cases, we cannot change ourselves... becoming the men and women we ought to be is impossible without the grace of God.

"In confession you do not only receive absolution for your venial sins, but you also receive great strength to help you in avoiding them henceforth, clearer light to discover your failings, and abundant grace to make up whatever loss you have incurred through those faults. You exercise the graces of humility, obedience, simplicity and love, and by this one act of confession you practice more virtue than in any other."

CHURCH BULLETIN
FOURTH SUNDAY OF LENT

03/26/2023

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
ЧЕТВЕРТА НЕДІЛЯ ПОСТУ

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ *Pastor* [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ *Associate Pastor*

Fr. Yosafat-Andriy Koval, OSBM ~ *Associate Pastor*

Office Phone (cell): 718 932-4060

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 12:00 noon – 4:00pm

Sunday – after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Неділя: 10:00 ран.

Субота: 10:00 рано; 5:00 веч (*англомова*)

Будні (Пон-Пт):

Свята: 10:00 рано

СПОВІДЬ: за 30^{-тв} хвилин перед відпорою
(або за домовленістю)

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха
за 6 місяців до вінчання

ХРИЩЕННЯ: За домовленням з парохом

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас
про недужих нашої парафії

ПОХОРОН: просимо зв'язатися з парохом перш,
ніж домовлятися із похоронним заведенням

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 10:00 am; 5:00 pm (*English*)

Weekdays (Mon-Fri):

Holy Day s: 10:00 am

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in
advance of prayer services

WEDDINGS: Arrangements made with the
pastor 6 months in advance

BAPTISMS: By appointment with the pastor

VISITING THE SICK: Please notify the office
about loved ones in hospital/nursing home

FUNERALS: Please contact the pastor before
making arrangements with the funeral home

Sun. Mar. 26th	4th Sunday of Lent ~ 4^{ra} Неділя Посту (Єв. 6,13-20 / Мр. 9,17-31)
10:00 AM	Relics of Nicephorus ~ Моці Никифора Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine
Mon. Mar. 27th	Benedict, Ven. ~ Бенедикта, преп. (2 Тим. 20,-26 / Лк. 20,7-23)
698 8:00 AM	† Maria Ostafijczuk Maria Andruch & Family
Tue. Mar. 28th	Agapius, Mrt. ~ Агапія, мч. (2 Тим. 3,1-9 / Лк. 20,23-38)
723 8:00 AM	†† Paul, Anna, Paul ~ w/pan. Lytwyn Family
Wed. Mar. 29th	ПОКЛОНИ. Sabina & Papas, Mrts. ~ Савина і Папи, мчч. (2 Тим. 13,10-15 / Лк. 22,39-54)
651 8:00 AM	† Sofia Demkiw Ciolka Family
Thu. Mar. 30th	Alexis, Ven. ~ Олексія, преп. (2 Тим. 3,16 – 4,4 / Лк. 22,55-62)
715 8:00 AM	†† Teodor, Ivan, Myhaylo, Maria, Dmytro ~ w/pan. A. & J. Tychanski
Fri. Mar. 31st	Cyril, V-Bish. ~ Кирила, свят. (2 Тим. 4,5-8 / Лк. 22,63-71)
634 8:00 AM	† Daria Dmytryszyn Nicholas D. (son)
6:00 PM	Station of the Cross
Sat. Apr. 01st	ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ SATURDAY ~ ΑΚΑΦΙΣΤΟΒΑ СУБОТА (Єв. 6,24-28/ Мр. 8,27-31)
	Chrysanthus & Daria, Mrts. ~ Хризанта і Дарії, мчч. Єв. 9,1-7; Лк. 11,27-28; 11,27-28)
699 10:00 AM	† Maria Ostafijczuk Olga Fediv
	Sorokousty – after Divine Liturgy at 10:00 am
611 5:00 PM	† Maria Gojdydz M.J. Drobenko
Sun. Apr. 02nd	5th Sunday of Lent ~ 5^{ra} Неділя Посту (Єв. 9,11-14 / Мр. 10,32-45)
	Frs. Of Sabbas, Ven. ~ Отців Сави, преп.
	Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine
711 10:00 AM	God's Blessing/health for Agnes, Heronim and children A. & J. Tychanski

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

- Main Lamp: † Maria Gojdydz – req. by: M.J. Drobenko
- Altar of the B.V.M.: † Sofia Demkiw – req. by: Ciolka Family
- Altar of the B.V.M.: **FOR PEACE IN UKRAINE** – req. by:
- Altar of the Pantoc: **FOR PEACE IN UKRAINE** – req. by:
- Altar of the Pantocrator: †† Teodor, Ivan, Maria, Myhaylo, Dmytro – req. by: A. & J. Tychanski
- Tetrapod 1: † Paul, Anna, Paul – req. by: Lytwyn Family
- Tetrapod 2: † Rev. Lawrence Lawreniuk, OSBM – req. by: Father's OSBM

Многая літа and Happy April, 2023 Birthdays to: Anna Zabniak, Ivan Molodyy, Ihor Liber, Mariya Matsko, John Salak, Nadia Podolak, Irene Liber (Hryniuk), Vira Witiuk

If you would like to light a weekly candle for Ukraine, we have two candles available
 Хто бажає, може замовити тижневу свічку за Україну

ATTENTION: We invite all our parishioners to bring along with you as many as possible to make all efforts to celebrate with us the 400th Jubilee of the Martyrdom of Saint Josaphat this year. Our Annual Pilgrimage at St. Josaphat Monastery will be on the 4th Sunday of the month of June, which is: **June 25th, 2023.** More information will be provided.

У неділю 9^{го} квітня (Квітна Неділя) під час Св. Літургії, що о 10:00 год. ранку, відбудеться Великодня Сповідь та реколекційна наука. (о. Йосафат-Андрій Коваль, ЧСВВ)

- 1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год
- 2) Ви можете прочитати наш **БЮЛЕТЕНЬ** в інтернеті: www.holycrossukrainian.org. Оновлений Сайт!
- 3) Пожертви у березні: **Church in Need / Beautification Fund / Priestly Support / Mission Fund / Easter Flower.**
- 4) Сорокоусти – відправляємо кожної суботи після Літ. о 10^{її} год.
- 5) Хресна Дорога в часі Великого посту буде відправлятися кожної п'ятниці о 6^{її} год. вечора
- 6) Ціна церковних свічок: **\$2.00, \$5.00 і \$7.00**
- 7) У п'ятницю 31 березня з Канонічною Візитацією наш монастир відвідає Всесв. о. Роберт Лисейко, ЧСВВ, Протоархимандрит Василянського Чину святого Йосафата

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (make a check payable to: **“Holy Cross Ukr. Cath. Church”**)
Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!
 Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!
 Молімся за МИР В УКРАЇНІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ March 26, 2023

- 1) Recitation of the Rosary – Sundays: 9:30 AM.
- 2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church's website: www.holycrossukrainian.org
- 3) Collections in the month of March: **Church in Need / Beautification Fund / Priestly Support / Mission Fund / Easter Flower.**
- 4) Sorokousty – every Saturday of Great Lent- starting March 4th thru April 8th after the 10:00 am Divine Liturgy.
- 5) Stations of the Cross during Great Lent – every Friday at 6:00 PM.
- 6) The price of church candles: **\$2.00, \$5.00 and \$7.00**
- 7) On Friday, March 31, 2023 Very Rev. Robert Lisseiko, OSBM, (General Superior of OSBM) will visit our Monastery.

DONATION FOR UKRAINE: make a check payable to **Holy Cross Ukr. Cath. Church**
 To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!
 Let Us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

This year World Youth Day will be in Lisbon, Portugal, August 1-6, 2023!

Покаянна молитва преподобного Єфрема Сирійського

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджини від мене. (доземний поклін)
 Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твогому. (доземний поклін)
 Так, Господи Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. (доземний поклін)
 Боже, милостивий, будь мені грішному! Боже, очисти гріхи мої і помилуй мене! Без числа нагрішив я, Господи, прости мені!

Prayer of Saint Ephrem the Syrian

O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power, and idle chatter. (**prostration**)
 Instead, grant to me Your servant, the spirit of wholeness of being, humble mindedness, patience and love. (**prostration**)
 O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my neighbor; for You are blessed, now and forever and forever. (**prostration**)
 God, be merciful to me a sinner. O God cleanse me of my sins and have mercy on me. I have sinned without number. Forgive me, O Lord.

On Saturday, April 8th, during 5:00 pm Liturgy there will be an Easter Confession in our parish conducted by Fr. Philip Sandrick